

ヒトメディア、ファクタ出版と 海外向けに「FACTA ニュースレター」配信開始

一 海外の投資家向けの有料メルマガ 一

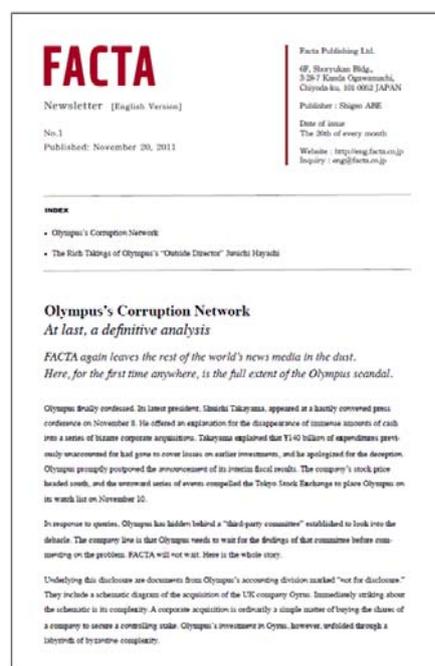
株式会社ヒトメディア（東京都港区 代表：森田正康、以下ヒトメディア）とファクタ出版株式会社（東京都千代田区 代表取締役社長：阿部重夫、以下ファクタ出版）は2011年11月20日、海外の投資家向けの有料メルマガジン「FACTA ニュースレター」(<http://eng.facta.co.jp>)の配信を開始しました。今までアルクグループとして翻訳ノウハウを培ってきた株式会社ヒトメディアと先鋭な真実を報道するファクタ出版株式会社の連携により、「FACTA」の情報を正確に翻訳しお届けいたします。

■調査報道誌「FACTA」の厳選記事を英訳

FACTAは既存メディアの報道だけでは満足できない、情報感度の高いリーダー向けの日本の経済誌です。圧倒的なスクープ力と独自の分析力に裏打ちされた活きた情報を第一線で活躍する読者にお届けしています。

ジャーナリズムの真髄である調査報道も満載。テレビや新聞報道の裏側で起こっている知られざる事実をどこよりも深く鋭くお伝えします。創刊以来、ビジネスリーダーをはじめ、政治や政策、マーケット関係者など各界で活躍する多くの皆様から高い評価を得ています。FINANCIAL TIMES、Economist、THE WALL STREET JOURNAL、SPIEGEL(※1)など海外の多くのメディアも注目する日本の雑誌です。

この度、英語圏の多くの方からのご要望にお答えして、英語版のニュースレターをスタートしました。「FACTA」日本語版の記事の中から、世界のマーケット関係者にとって意味ある記事を厳選して英訳したものをお届けします。



■英語版ニュースレター概要

・ウェブサイト
<http://eng.facta.co.jp>

・発行日
毎月1回発行（日本時間20日正午）

・掲載内容
FACTA日本語版の記事の中から、世界のマーケット関係者にとって意味ある記事を厳選して英訳したものをお届けします。

【11月20日発行号】

決定版「オリンパス」不正人脈／Olympus's Corruption Network. At last, a definitive analysis
林オリンパス社外取締役の「蜜」／The Rich Takings of Olympus's "Outside Director" Junichi Hayashi

報道関係各位

2011年11月22日プレスリリース



・料金
月額49ドル(税込) ※支払はペイパルのみ。定期支払

・配信形式
登録メールアドレス宛にPDFを送付。メールには目次のみ掲載

・英語に関するお問い合わせ先
eng@facta.co.jp

※1 海外紙の「FACTA」に関する報道

<http://www.ft.com/intl/cms/s/0/256c607c-016c-11e1-ae24-00144feabdc0.html#axzz1dxPbtrLp>

<http://www.economist.com/node/21533431>

<http://online.wsj.com/article/SB10001424052970203658804576634792112130906.html?KEYWORDS=FACTA>

<http://www.spiegel.de/wirtschaft/unternehmen/0,1518,796618,00.html>

ファクタ出版株式会社について (<http://facta.co.jp>)

【本社所在地】東京都千代田区神田小川町3-28-7 6F

【設立】2005年11月1日

【代表者】代表取締役社長 阿部 重夫

【事業内容】出版およびインターネット事業。月刊「FACTA」の発行。

株式会社ヒトメディアについて (<http://www.hitomedia.jp/>)

【所在地】東京都港区芝大門2-1-1 第2 境野ビル8階

【設立】2006年12月

【資本金】3990万円

【代表者】代表取締役社長 森田 正康

【事業内容】コンサルティング&プロデュース事業・翻訳事業・ITシステム開発事業・広告事業・人材派遣事業

株式会社アルクについて (<http://www.alc.co.jp/>)

【所在地】東京都杉並区永福2丁目54番地12号

【設立】2003年6月(1969年4月創業)

【資本金】359百万円

【代表者】代表取締役社長 平本照磨

【事業内容】語学学習者のための通信講座、eラーニング教材、書籍、各種デジタルコンテンツの提供、ウェブサイトによる語学関連情報提供、テスト開発、セミナー・講座の企画開発

■本リリースについてのお問い合わせは下記までお願い致します■

株式会社ヒトメディア <http://hitomedia.jp>

広報担当：田中友規 TEL：03-5425-7001 e-mail：press@hitomedia.jp

ファクタ出版株式会社 <http://facta.co.jp>

クロスメディア担当：高野聖玄 TEL：03-5282-7090 email：takano@facta.co.jp